



Diplomatický servis

Diplomatický servis

Právní forma: příspěvková organizace Ministerstva zahraničních věcí České republiky
Se sídlem: Václavské náměstí 816/49, 111 21 Praha 1
Zastoupený: RNDr. Vladimír ZAVÁZAL, CSc., ředitel Diplomatického servisu
IČO: 00000175
DIČ: CZ00000175
Bankovní spojení: Česká národní banka, číslo účtu 27030111/0710
IBAN: CZ48 0710 0000 0000 2703 0111
BIC: CNBACZPP
ID: ahemggp

(dále jen „půjčitel“)

a

Česká republika - Národní sportovní agentura

Právní forma: organizační složka státu
Se sídlem: nábreží Edvarda Beneše 128/4, 118 00 Praha 1
Zastoupená: Mgr. Ondřej ŠEBEK, předseda Národní sportovní agentury
IČO: 07460121
DIČ: CZ07460121
Bankovní spojení: Česká národní banka, číslo účtu 4929001/0710
IBAN: CZ83 0710 0000 0000 0492 9001
BIC: CNBACZPP
ID: vnaid22
e-mail: fakturace@nsa.gov.cz

(dále jen „vypůjčitel“)

(půjčitel a vypůjčitel společně „smluvní strany“)

uzavírají podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a podle zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZMS“), a za podmínek dále sjednaných tuto:

Smlouvu o výpůjčce č. 66 667/2 (dále jen „smlouva“)

Čl. I

Základní ustanovení

- Česká republika je vlastníkem níže uvedených nemovitých věcí, evidovaných v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 21, pro katastrální území Bubeneč, obec Praha, u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, památkově chráněné území na adrese Na Zátorce 339/10, Praha 6.
Jedná se o:

- pozemek parcelní číslo 725, druh pozemku: zastavěná plocha a nádvoří, způsob ochrany: pam. zóna - budova, pozemek v památkové zóně, památkově chráněné území, o výměře 286 m², jehož součástí je budova s č. p. 339, v k. ú. Bubeneč, obec Praha,
 - pozemek parcelní číslo 728/1, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: pam. zóna - budova, pozemek v památkové zóně, památkově chráněné území, o výměře 1226 m², v k. ú. Bubeneč, obec Praha,
 - pozemek parcelní číslo 726, druh pozemku: ostatní plocha, způsob využití: zeleň, způsob ochrany: pam. zóna - budova, pozemek v památkové zóně, památkově chráněné území, o výměře 217 m², v k. ú. Bubeneč, obec Praha.
- Diplomatický servis jako půjčitel je příslušný hospodařit dle § 9 ZMS s výše uvedenými nemovitými věcmi.

- Touto smlouvou se za účelem zajištění výkonu činnosti vypůjčitele - podpora sportu, turistiky a sportovní reprezentace států" půjčitel zavazuje přenechat vypůjčiteli věc - předmět výpůjčky uvedený v Čl. II odst. 1. této smlouvy k dočasnému užívání na dobu podle Čl. III odst. 1. této smlouvy.
- Vypůjčitel splňuje podmínky stanovené v § 27 odst. 1 a 3 ZMS a vypůjčené nemovité věci se zavazuje užívat pouze pro účely vyplývající z jeho činnosti.

Čl. II

Předmět výpůjčky

- Předmětem výpůjčky je část nemovité věci, uvedené v Čl. I odst. 1. této smlouvy, a to: prostor ve 3. nadzemním podlaží budovy č. p. 339, sestávající z pěti místností, kuchyně, komory, koupelny, místnosti se sprchou, toalety, tří chodeb, haly a tří balkonů, o celkové podlahové ploše 182,32 m², v k. ú. Bubeneč, obec Praha.
- Vypůjčitel je zároveň oprávněn užívat společné prostory domu a pozemek parcelní číslo 728/1 a 726 v k. ú. Bubeneč, obec Praha s ostatními užívateli předmětné budovy na adrese - Na Zátorce 339/10, Praha 6, která je součástí pozemku parcelní číslo 725 v k. ú. Bubeneč, obec Praha.
- Půjčitel prohlašuje, že výpůjčce v souladu s podmínkami této smlouvy nebrání žádná práva či nároky třetích osob.
- Půjčitel tímto přenechává výše uvedený předmět výpůjčky do výlučné výpůjčky vypůjčiteli. Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen se stavem předmětu výpůjčky, a že mu nejsou známy žádné závady, které by bránily v jeho užívání.
- Vypůjčitel převezme a půjčitel odevzdá předmět výpůjčky v době ujednané na základě písemného předávacího protokolu, podepsaného oběma smluvními stranami, který bude Přílohou č. 2 této smlouvy. V předávacím protokolu bude zejména popsán stav předmětu výpůjčky, včetně jeho vybavení, uveden stav měřidel energií a vody a předány manuály pro obsluhu technických zařízení.

Čl. III

Doba výpůjčky

- Půjčitel přenechává předmět výpůjčky vypůjčiteli na dobu určitou od 1.12.2025 do 31.5.2026.
- Užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky i po uplynutí doby výpůjčky a půjčitel ho nevyzve, aby předmět výpůjčky odevzdal, nedochází automaticky k prodloužení doby výpůjčky.

Čl. IV

Služby a jejich úhrada

- Touto smlouvou půjčitel přenechává vypůjčiteli předmět výpůjčky a zavazuje se mu umožnit jeho bezúplatné dočasné užívání.
- Předmětem této výpůjčky není plnění poskytované v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky, tzn. že vypůjčitel se zavazuje platit čtvrtletně (s následným ročním vyúčtováním), zálohy na služby

- plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky, a to na vytápění předmětu výpůjčky, dodávku teplé vody (ohřev vody), studenou vodu - vodné, stočné, elektrickou energii v předmětu výpůjčky, elektrickou energii ve společných prostorech a úklid společných prostor, podle Předpisu zálohových plateb, který je Přílohou č. 3 této smlouvy. Zálohy na služby v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky platí vypůjčitel samostatnou platbou ve čtvrtletních splátkách. Platby se uskutečňují vždy na účet půjčitele uvedený v záhlaví smlouvy, s uvedením variabilního symbolu 66667, nejpozději do 15. dne prvního měsíce příslušného čtvrtletí.
- Výši první splátky záloh na plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky za období od 1.12.2025 do 31.12.2025 ve výši 7 900 Kč, slovy: sedm tisíc devět set korun českých, uhradí vypůjčitel na účet půjčitele nejpozději do 15.12.2025.
3. Vypůjčitel se zavazuje hradit zvlášť poměrnou část stočného srážkových vod na základě půjčitelem vystavených daňových dokladů, s příslušnými doklady prokazujícími oprávněnost půjčitele fakturovat příslušnou částku, a to na účet půjčitele, který je uvedený v záhlaví této smlouvy, v předepsané lhůtě splatnosti, která nebude kratší než 14 kalendářních dnů ode dne doručení daňového dokladu.
- Vypůjčitel se zavazuje hradit zvlášť odvoz odpadu na základě vystavených daňových dokladů od příslušného dodavatele této služby, se kterým vypůjčitel uzavře smlouvu.
4. Zaplacením se podle této smlouvy rozumí připsání příslušné částky na bankovní účet půjčitele, který je uvedený v záhlaví této smlouvy.
5. Pro případ prodloužení s jakoukoli platbou související s předmětem výpůjčky ujednávají smluvní strany zákonný úrok z prodlení z dlužné částky, a to v souladu s platnými právními předpisy. Úrok z prodlení je splatný každým dnem prodlení. Dále je půjčitel oprávněn po vypůjčiteli požadovat dle § 2254 OZ, smluvní pokutu ve výši 0,25 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

Čl. V Práva a povinnosti půjčitele

1. Půjčitel je povinen zajistit vypůjčitelovi plný a nerušený výkon práv spojených s užíváním předmětu výpůjčky a udržovat předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k účelu stanovenému touto smlouvou. Půjčitel neponese odpovědnost za přerušení dodávky plnění, nad nímž nemá půjčitel kontrolu.
2. Půjčitel má povinnost provádět ostatní údržbu předmětu výpůjčky, jeho nezbytné opravy a odstranit poškození nebo vadu (s výjimkou ujednání v Čl. VI odst. 3. této smlouvy) bránící řádnému užívání předmětu výpůjčky, nebo jímž je výkon vypůjčitelova práva ohrožen. Půjčitel neodpovídá za vadu, o které v době uzavření této smlouvy smluvní strany věděly, a která nebrání užívání předmětu výpůjčky.
3. Půjčitel se zavazuje provádět pravidelnou údržbu zahrady (pozemek p. č. 726 a 728/1 v k. ú. Bubenec, obec Praha) s tím, že poměrné náklady s údržbou zahrady budou vypůjčitel přefakturovány dle Čl. VI odst. 10 této smlouvy.
4. Půjčitel podle ustanovení § 70 odst. 2 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, může pojišť pouze majetek České republiky. Nepojišťuje tedy a neodpovídá za majetek vnesený do předmětu výpůjčky vypůjčitelem. Půjčitel prohlašuje, že předmět výpůjčky je pojištěn a zavazuje se tento stav po dobu výpůjčky dle této smlouvy neměnit.
- Z uvedeného důvodu půjčitel doporučuje vypůjčitelovi ochranu osob a vneseného movitého majetku do předmětu výpůjčky uzavřít na dobu smluvního vztahu odpovídající pojištění.
5. Půjčitel má právo na finanční náhradu za užívání předmětu výpůjčky, včetně zálohových plateb za služby dle Čl. IV této smlouvy, neodvedzdá-li vypůjčitel předmět výpůjčky půjčiteli v den skončení výpůjčky až do dne, kdy vypůjčitel půjčiteli předmět výpůjčky skutečně odevzdá.

Čl. VI Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje, že bude předmět výpůjčky využívat k ujednanému účelu a bude dodržovat pravidla obvyklá pro chování v domě a pokyny půjčitele nezbytné pro zachování náležitých

pořádku. Vypůjčitel se zavazuje, že bude předmět výpůjčky využívat výhradně pro potřeby Národní sportovní agentury a uvedený předmět výpůjčky nebo jeho části nepřenechá k užívání jiné osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele.

2. Vypůjčitel se zavazuje udržovat předmět výpůjčky v řádném stavu, zejména ve stavu, v jakém jej převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení danému užíváním. Vypůjčitel je povinen písemně oznámit bez zbytečného odkladu půjčiteli potřebu těch oprav na předmětu výpůjčky, které má nést půjčitel a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla. Obvyklé náklady spojené s užíváním předmětu výpůjčky nese vypůjčitel ze svého.
3. Vypůjčitel se zavazuje předmět výpůjčky řádně udržovat ve stavu způsobilém k užívání a provádět na své náklady po dobu výpůjčky úklid, péči a běžnou údržbu předmětu výpůjčky a drobné opravy. Pro pojem drobných oprav a nákladů spojených s běžnou údržbou se použije přiměřené nařízení vlády č. 308/2015 Sb., o vymezení pojmů běžná údržba a drobné opravy související s užíváním bytu, ve znění pozdějších předpisů.
- Za drobné opravy se považují opravy předmětu výpůjčky a jejího vnitřního vybavení, pokud je toto vybavení součástí předmětu výpůjčky a je ve vlastnictví půjčitele.
- Toto platí i pro technická zařízení (především pro elektrické a sanitární instalace atd.), pokud se nacházejí v nebo na předmětu výpůjčky a jsou využívány výlučně vypůjčitelem.
4. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele a splnění případných dodatečných podmínek půjčitele a povolení příslušných dotčených orgánů státní správy provádět na předmětu výpůjčky stavební či jiné podstatné úpravy, a to ani na svůj náklad. V případě půjčitelem předem schválených investic vložených vypůjčitelem do předmětu výpůjčky nemá vypůjčitel vůči půjčiteli žádných nároků, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak.
5. Vypůjčitel se zavazuje, že umožní půjčiteli, kdykoliv, po předchozím písemném či elektronickém vyznění, přístup do předmětu výpůjčky pro účely prohlídek, popř. údržby a opravy. Jedná se zejména o zajišťování všech revizí a kontrol stanovených právním řádem České republiky (požární ochrany, elektro, plyn, apod.). V případě jakékoliv havárie se vypůjčitel zavazuje k okamžitému zpřístupnění předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je povinen snášet omezení v užívání předmětu výpůjčky v rozsahu nutném pro provedení oprav a údržby.
6. Vypůjčitel se zavazuje používat celý předmět výpůjčky a jeho technická zařízení tak, aby půjčiteli nevznikla žádná škoda. Zejména je vypůjčitel povinen dodržovat veškerá bezpečnostní opatření a technické normy pro provoz předmětu výpůjčky. V případě porušení této povinnosti a vzniku škody je vypůjčitel povinen uvést předmět výpůjčky do původního stavu. Vypůjčitel se zavazuje odstranit na své vlastní náklady závady a poškození na předmětu výpůjčky, které sám způsobil, popř. osoby, které se s jeho souhlasem v předmětu výpůjčky zdržují. Neprovede-li vypůjčitel tuto povinnost, odstraní škody na náklady vypůjčitele půjčitel.
7. Vypůjčitel je povinen udržovat předmět výpůjčky a jeho bezprostřední okolí v čistotě a pořádku v souladu s platnými právními předpisy, zejména se zákonem o pozemních komunikacích, zákonem o státní památkové péči, zákonem o ochraně ovzduší, zákonem o odpadech, zákonem o ochraně přírody a krajiny, zákonem o požární ochraně a dodržovat veškeré ekologické a hygienické předpisy. Dále je vypůjčitel povinen užívat předmět výpůjčky pouze k ujednanému účelu vycházejícímu z jeho povahy a stavebního určení tak, aby nedocházelo k jeho poškození nebo opotřebení nad míru přiměřenou poměrům a okolnostem. Předmět výpůjčky nesmí být využíván k výrobě, manipulaci a skladování výbušnin, proude hořlavých materiálů, ječů, drog a dalším činnostem, které ohrožují nebo negativně působí na životní prostředí (zejména prašností, hlukem nebo exhalacemi).
8. Vypůjčitel zodpovídá za plnění povinností v oblasti požární ochrany v předmětu výpůjčky.
9. Vypůjčitel nemá právo provozovat jinou činnost nebo změnit způsob či podmínky jejího výkonu, než jak to vyplývá z účelu výpůjčky.
10. Trvalé porosty jsou součástí pozemků a jsou ve vlastnictví České republiky, půjčitel má příslušnost hospodářit s tímto majetkem státu. Zeleň na nezastavěných plochách předmětu výpůjčky (zahrada), (pozemek p. č. 726 a 728/1 v k. ú. Bubenec, obec Praha), je vypůjčitel povinen v nejvyšší možné míře zachovat, náležitě ochraňovat před poškozením a není oprávněn provádět na zahradě žádné úpravy a je povinen se řídit pokyny půjčitele. Pravidelná údržba zahrady, která bude

- zajišťována půjči­telem, respektive jím pověřenou odbornou společností, bude prováděna pravidelně po dobu 8 měsíců, a to od 1. 4. do 30. 11. V období od 1. 12. do 31. 3. bude prováděna mimořádná údržba zahrady dle potřeby.
- Náklady s údržbou zahrady uhradí vypůjčitel měsíčně na základě půjči­telem vystavených daňových dokladů s přílohou o provedených pracích na účet půjči­tele, který je uvedený v záhlaví této smlouvy, ve lhůtě splatnosti 14 dnů, a to v poměrné výši dle jeho užívané plochy k celkové podlahové ploše objektu.
- Půjčitel prohlašuje, že roční předpokládané finanční náklady na údržbu zahrady pro vypůjčitele nepřesáhnou částku 47 437 Kč, slovy: čtyřicet sedm tisíc čtyři sta třicet sedm korun českých, navýšenou o daň z přidané hodnoty dle zákona č. 235/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů. V případě změny výše nákladů na poskytovanou službu projednají smluvní strany tuto záležitost a upraví písemným dodatkem k této smlouvě podepsaným smluvními stranami.
11. Vypůjčitel má právo po předchozím písemném upozornění půjči­tele odstranit v nezbytné míře závady bránící řádnému užívání předmětu výpůjčky a požadovat od půjči­tele náhradu účelné vynaložených nákladů, pokud půjčitel tuto svou povinnost nesplní.
12. Vypůjčitel je povinen uzavřít smlouvu se společností zajišťující odvoz odpadu, a to do 10 pracovních dnů po převzetí předmětu výpůjčky.
13. Při ukončení smluvního vztahu se vypůjčitel zavazuje předat předmět výpůjčky v minimálně původním stavu s přihlédnutím k běžnému opotřebení, nepoškozený, vyklizený, vymalovaný, v čistém stavu a se všemi klíči. Pokud vypůjčitel tuto povinnost nesplní, učiní tak půjčitel na náklady vypůjčitele. O stavu, v jakém byl předmět výpůjčky předán zpět půjčiteli, bude sepsán protokol, který zástupci obou smluvních stran podepíší.

Čl. VII Skončení výpůjčky

Smluvní vztah založený touto smlouvou končí:

1. *Uplynutím* doby výpůjčky podle Čl. III odst. 1. této smlouvy.
2. Pokud přestanou být plněny podmínky ustanovení § 27 odst. 1 ZMS, a to s okamžitou účinností. Půjčitel je povinen tuto skutečnost neprodleně oznámit vypůjčiteli.
3. *Dohodou*: kdykoliv na základě písemné dohody obou smluvních stran.
4. *Zánikem předmětu výpůjčky*
 - a) zanikne-li předmět výpůjčky zcela, výpůjčka skončí dnem zániku.
5. *Výpovědí*:
 - a) ze strany půjči­tele s výpovědní dobou
 - (1) porušil-li vypůjčitel hrubě svou povinnost vyplývající z výpůjčky;
 - (2) má-li být předmět výpůjčky vyklizen, protože je z důvodu veřejného zájmu potřebné s ním naložit tak, že ho nebude možné vůbec užívat;
 - (3) je-li tu jiný obdobně závažný důvod pro vypovězení výpůjčky;
 - (4) dá-li vypůjčitel předmět výpůjčky nebo jeho část do podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu půjči­tele;
 - (5) pokud vypůjčitel neplní řádně a včas své povinnosti dané touto smlouvou;
 - b) ze strany půjči­tele bez výpovědní doby
 - (1) provede-li vypůjčitel změnu předmětu výpůjčky bez předchozího písemného souhlasu půjči­tele nebo neuvede předmět výpůjčky do původního stavu, jakmile ho o to půjčitel požádá;
 - (2) užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky takovým způsobem, že se opotřebovává nad míru přiměřenou okolnostem nebo že hrozí zničení předmětu výpůjčky;
 - (3) porušuje-li vypůjčitel zvlášť závažným způsobem své povinnosti, a tím způsobí půjčiteli značnou újmu, poškozuje-li předmět výpůjčky závažným nebo nenapravitelným způsobem, způsobuje-li jinak závažné škody nebo obtíže půjčiteli nebo užívá-li neoprávněně předmět výpůjčky jiným způsobem nebo k jinému účelu, než bylo ujednáno;
 - c) ze strany vypůjčitele s výpovědní dobou

- (1) změnil-li se okolnosti, z nichž smluvní strany při vzniku závazku ze smlouvy zřejmě vycházely, do té míry, že po vypůjčiteli nelze rozumně požadovat, aby ve výpůjčce pokračoval.
- d) ze strany vypůjčitele bez výpovědní doby
- (1) ztěžuje-li vada zásadním způsobem užívání, nebo znemožňuje-li zcela užívání předmětu výpůjčky;
 - (2) jedná-li se o takovou opravu předmětu výpůjčky, že v době jejího provádění není možné předmět výpůjčky vůbec užívat;
 - (3) stane-li se předmět výpůjčky nepoužitelný k ujednanému účelu, a to z důvodů, které nejsou na straně vypůjčitele;
 - (4) porušuje-li půjčitel zvlášť závažným způsobem své povinnosti, a tím působí značnou újmu vypůjčiteli;
 - (5) neodstraní-li půjčitel poškození nebo vadu ani v dodatečně lhůtě a poškození nebo vada byly způsobeny okolnostmi, za které vypůjčitel neodpovídá.
- Výpovědní lhůta pro písm. a) a c) tohoto odstavce je tříměsíční a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po dni doručení výpovědi. Výpověď je účinná, je-li písemná a prokazatelně doručena druhé smluvní straně.
- Výpověď bez výpovědní doby pro písm. b) a d) tohoto odstavce je účinná následující den po doručení, je-li písemná a doručena druhé smluvní straně. Vypůjčitel je povinen předat předmět výpůjčky do 3 kalendářních dnů od doručení výpovědi.
6. V době tří měsíců před skončením výpůjčky, je-li smluvními stranám den skončení výpůjčky znám, umožní vypůjčitel předmětu výpůjčky, který má být znovu pronajat/vypůjčen, zájemci o pronájem/vypůjčku přístup k předmětu výpůjčky v nezbytném rozsahu za účelem prohlídky v přítomnosti vypůjčitele a půjči­tele; půjčitel oznámí vypůjčiteli návštěvu v přiměřené době předem.
7. V případě, že o vypůjčenou nemovitou věc projeví zájem zájemce spadající do hlavní činnosti půjči­tele a smluvní vztah by tak bylo možné ukončit dle odst. 2. tohoto článku, je vypůjčitel, po předchozí domluvě, povinen umožnit půjčiteli prohlídku předmětu výpůjčky se zájemcem. Prohlídka v tomto případě nebude sjednána na dny pracovního klidu či svátky.

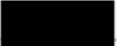
Čl. VIII Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran OZ a ZMS. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se ve všech ohledech řídí a bude vykládána v souladu s platným právním řádem České republiky a podléhá jurisdikci soudů České republiky.
2. Smluvní strany se dohodly, že jakékoliv změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně podepsaných, vzeštně číslovaných dodatků smlouvy. Všechny dokumenty odeslané půjči­telem budou zasílány vypůjčiteli na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy. V případě, že dokumenty budou provozovatelem poštovních služeb vráceny půjčiteli jako nedoručené, považuje se za den doručení takové záslky třetí pracovní den po odeslání. Doručení do datové schránky se řídí ustanoveními zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech v jazyce českém, přičemž půjčitel i vypůjčitel obdrží každý po jednom vyhotovení. Smluvní strany se dohodly, že jednacím jazyk všech písemností bude čeština.
4. Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu poslední smluvní stranou. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), ve znění pozdějších předpisů. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství. Půjčitel zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření smlouvy.

5. Smluvní strany nepovažují skutečnosti uvedené v této smlouvě za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 OZ a informace ve smlouvě neoznačují za důvěrné. Zavazují se však, že je nebudou zneužívat, ani je nepoužijí v rozporu s jejich účelem pro své potřeby.
6. Smluvní strany udělují souhlas ke zpřístupnění skutečností a informací v této smlouvě, zejména smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a jejich zveřejnění i ve smyslu a dle požadavků zákona o registru smluv.
7. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s textem této smlouvy a že tato smlouva byla podepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, bez tísně a nátlaku. Na důkaz toho připojují své podpisy pod tuto smlouvu.
8. Součástí této smlouvy jsou její přílohy:
1. Plánek předmětu výpůjčky
 2. Protokol o předání předmětu výpůjčky
 3. Předpis zálohových plateb

V Praze dne: 27.11.2025

Za půjčitele:


RNDr. Vladimír Závazat, CSc.
ředitel Diplomatického servisu

V
Z

M
p
ry

Příloha č. 3 ke Smlouvě o výpůjčce č. 66 687/2



PŘEDPIS ZALOHOVÝCH PLATEB od 1.12.2025

Předmět výpůjčky: Praha 6, Na Zátorce 339/10
prostor ve 3. nadzemním podlaží

Vypůjčitel: Národní sportovní agentura, nábřeží Edvarda Beneše 128/4, 118 00 Praha 1

Počet osob: 1

P o l o ž k a	Čtvrtletní částka	Způsob rozúčtování nákladů
Zálohové platby:		
studená voda - vodné, stočné	600,00 Kč	podle náměrů na podružných vodoměrech
elektrická energie - společné prostory	4 500,00 Kč	podle náměrů na podružných vodoměrech
elektrická energie - předmět výpůjčky	3 100,00 Kč	podle náměrů na podružných vodoměrech a poměrem podle podlahové plochy
dodávka teplé vody	1 200,00 Kč	podle náměrů na podružných vodoměrech a poměrem podle podlahové plochy
(studená voda pro TV a ohřev vody)		
vytápění předmětu výpůjčky	10 800,00 Kč	podle náměrů na podružných vodoměrech a poměrem podle podlahové plochy
úklid společných prostor	4 500,00 Kč	podle náměrů na měřidlech
Výše záloh celkem	23 700,00 Kč	podle náměrů na měřidlech

V Praze dne 27.11.2025

Za s

